

Aprovada na 808ª sessão

ALADI/CR/Ata 807
(Extraordinária)
17 de julho de 2002
Hora: 12h10m às 12h30m

ATA DA 807ª SESSÃO, EXTRAORDINÁRIA,
DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do dia

- Incorporação ao Comitê de Representantes do Excelentíssimo Senhor Embaixador Juan Carlos Olima, Representante Permanente da Argentina.

Preside:

WILLY VARGAS VACAFLOR

Assistem: Juan Carlos Olima, Jorge Alberto Ruiz, Ricardo Harstein, Margarita Polverini, Rubén Javier Ruffi, Marcelo Fabián Lucco e Tomás Filadoro (Argentina), Willy Vargas Vacaflor e María Elena García de Baccino (Bolívia), Bernardo Pericás Neto, Afonso José Sena Cardoso, Otávio Brandelli e Maria Elisa Rabello Maia (Brasil), Héctor Casanueva Ojeda e Flavio Tarsetti Quezada (Chile), Arturo Sarabia Better e Guillermo Serna Meléndez (Colômbia), José Felipe Chaple Hernández (Cuba), Julio Prado Espinosa (Ecuador), Jesús Puente Leyva e Luz María de la Mora Sánchez (México), José María Casal e Teresa Aurora Narvaja (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Carlos Vallejo Martell e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Elbio Rosselli (Uruguai), Magdalena Simone (Venezuela), Arnaldo Chibbaro (IICA), Roberto Casañas (OEA) e José Fiusa Lima (OPS/OMC).

Secretário-Geral: Juan Francisco Rojas Penso.

Secretários-Gerais Adjuntos: Leonardo F. Mejía e María Teresa Freddolino.

PRESIDENTE. Está aberta a sessão. Com o quorum regulamentar, dou início à 807ª. Sessão, extraordinária, do Comitê, convocada para a incorporação do Excelentíssimo Senhor Embaixador Juan Carlos Olima como Representante Permanente da República Argentina.

Senhores Representantes, Señor Secretário-Geral, Senhores Secretários-Gerais Adjuntos, Senhores Representantes dos Países e Organismos Observadores, senhoras e senhores, como Presidente deste Comitê tenho a honra de dar as boas-vindas ao Embaixador Olima.

O Embaixador Olima, advogado, é uma pessoa com ampla experiência em temas políticos e econômicos, regionais e mundiais, obtida no decorrer de sua profícua carreira vinculada ao âmbito acadêmico-universitário, no Parlamento Nacional e no Serviço Exterior de seu país. Representou seu país como Embaixador na República Dominicana, em Cuba e na Rússia.

Trabalhou em política, foi Secretário-Geral de seu partido e foi eleito Deputado Nacional pela Província de Buenos Aires, sendo nessa condição Secretário da Comissão de Relações Exteriores da Honrável Câmara dos Deputados, membro titular das Comissões de Defesa do MERCOSUL e, em seu momento, das Comissões da Agricultura do Trabalho.

Foi condecorado pelo Brasil e pelo Chile, e desejo destacar a condecoração da Ordem Nacional do “Cóndor de los Andes”, no Grau de Oficial de meu país.

No campo acadêmico, foi Catedrático da Universidade de Buenos Aires e da Universidade de El Salvador. Expositor em diversas conferências, cursos e mesas redondas. Autor de várias publicações, entre as quais se destacam “Fundamento e Factibilidade da Integração Latino-Americana, o papel argentino”.

Por tanto, a incorporação do Embaixador Olima aos trabalhos do Comitê de Representantes é motivo de especial satisfação para todos nós.

Temos certeza de que suas contribuição ao processo de integração regional enriquecerá muito os trabalhos deste órgão latino-americano.

Além disso, desejaria fazer notar que se produz a circunstância de que o colega Olima assume a Presidência deste Comitê de Representantes. Novamente, Embaixador, seja bem-vindo. Muito obrigado.

Tem a palavra o Senhor Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Muito obrigado, Senhor Presidente. Em nome da Secretaria-Geral desejo dar-lhe as mais cordiais boas-vindas a este foro político permanente da Associação.

Fiquei muito impressionado com seu currículo, principalmente com um aspecto que o enaltece, e tenho certeza de que será um orgulho para todos aqueles que aspiramos a sua amizade: seu compromisso com a democracia. E esse compromisso, Embaixador, está acima de qualquer mérito que possa ter, pelo menos à luz do que nos julgamos.

Esse fato marcará, no nosso entender, um caminho de trabalho aqui na Associação. Temos certeza de que sua incorporação dará um significado especial a este foro, principalmente porque inicia seus trabalhos exercendo a Presidência do Comitê de Representantes. Na conversação que tivemos por ocasião da apresentação de suas cartas credenciais pude apreciar que esse caminho do trânsito político marcará de forma muito especial o desenvolvimento de seus trabalhos à frente de uma importante Representação Permanente, como é a da Argentina junto à Associação.

Desejo somente manifestar ao Embaixador que estamos a sua total disposição para apoiá-lo no desenvolvimento de suas atividades e esperamos que o seu balanço final seja o mais positivo possível, tendo em nós aliados permanentes para poder alcançar essa meta que, obviamente, todos perseguem.

Esperamos que tenha uma feliz estada em Montevideu, como já sabemos teve no passado. Seja bem-vindo, Embaixador.

PRESIDENTE. Tem a palavra o Embaixador Juan Carlos Olima, Representante Permanente da Argentina.

Representação da ARGENTINA (Juan Carlos Olima). Muito obrigado, Senhor Presidente do Comitê de Representantes, Senhores Representantes, Senhor Secretário-Geral, Senhores Secretários-Gerais Adjuntos, Senhores Representantes dos Países e Organismos Observadores, senhoras e senhores, a verdade é que os colaboradores da Embaixada me tinham elaborado um discurso do qual me vou afastar, como sempre acontece. Desejo dizer, em primeiro lugar, que para mim é uma grande honra incorporar-me a esta Mesa, o único foro regional dedicado à integração de toda a região em seu conjunto.

Para a Argentina, após muitos anos de discussões internas, como acontece em todos nossos países, a integração regional é uma política de Estado absolutamente prioritária; ninguém na Argentina, prescindindo de suas posições políticas, discute hoje a necessidade da integração regional, não como vocação, não como utopia, mas como necessidade. De forma tal que sinto que com esta designação meu Governo me deu uma enorme responsabilidade.

Do ponto de vista pessoal, é para mim um maravilhoso desafio somar-me a esta "Casa da Integração", em momentos difíceis para a região, onde todos os princípios que orientaram o Tratado de Montevideu 1980 hoje estão mais vigentes do que nunca.

Venho a esta queridíssima terra uruguaia, volto depois de mais de 30 anos de dar voltas pelo mundo, e o faço com real satisfação, com um prazer muito grande, em um momento realmente complexo para toda a região. Cada um de nossos países está passando, de uma forma ou de outra, dificuldades muito sérias, e talvez estas dificuldades nos levem à conclusão de que o único caminho real para sair dos problemas é trabalhar de forma unida.

Não tenho outra alternativa que voltar a este papel. Em outras épocas podia ler sem óculos e falar sem papéis; agora necessito a duas coisas: os papéis e os óculos.

Falava destes princípios que estão vigentes, que impulsionaram o Tratado de Montevideu 1980, que são os mesmos que há mais de uma década nos

impulsionaram para a criação do MERCOSUL juntamente com o Brasil, Paraguai e Uruguai, aos que se associaram a Bolívia e o Chile.

Em momentos em que pode parecer que o MERCOSUL tem dificuldades, e as tem, queria ressaltar que seu êxito não radica somente nas questões econômico-comerciais, mas foram assentadas as bases irreversíveis, obtendo avanços em integração física, fronteira, educação, saúde, alfândegas, infra-estrutura, energia e em uma multiplicidade de campos. Tudo isso, ao amparo de algo que hoje é uma realidade; apesar das dificuldades que enfrentamos, também avançamos em um âmbito de consolidação democrática em nossos países.

Do ponto de vista argentino, desejo manifestar que não consideramos a integração regional como a conformação de uma fortaleza com muralhas de caráter protecionista, mas de uma perspectiva de regionalismo aberto, que nos permita continuar criando comércio e tornar mais competitivas nossas economias para obter uma participação mais relevante nos fluxos de comércio e investimentos internacionais.

Nesse sentido, desejo propor como um dos objetivos centrais dos próximos meses a realização de atividades que visem abrir plenamente a Associação aos operadores econômicos da região e do mundo. Nossas sociedades devem perceber claramente a utilidade da ALADI. Neste âmbito contamos, particularmente, com muitas vantagens para contribuir para o desenvolvimento das pequenas e médias empresas, motor do crescimento que nossas economias requerem.

Somente neste esquema poderemos criar emprego. Nossa grande obsessão no novo século e avançar para o desenvolvimento econômico, político e social dos povos latino-americanos.

Neste contexto, não posso deixar de destacar os avanços no âmbito dos acordos de complementação econômica assinados pelo MERCOSUL com a Bolívia e o Chile, principalmente o recente acordo para no setor automotivo, assinado neste último país.

Desejo, também, fazer constar nossa satisfação pelo Acordo de Complementação Econômica e pelo Acordo no Setor Automotivo, que acabamos de assinar entre o MERCOSUL e o México, bem como a importância que meu país atribui à necessidade de chegar, nos próximos meses, a um acordo satisfatório para as partes entre o MERCOSUL e a Comunidade Andina das Nações.

Se no curto prazo obtivermos uma importante liberalização comercial entre estes atores -aos quais se somam os acordos já existentes entre todos os membros da ALADI- teremos dado um passo fundamental para o cumprimento dos objetivos do Tratado de Montevideu 1980 e para a conformação de uma verdadeira zona de livre comércio latino-americana.

Todos os senhores já conhecem a importância econômico-social da ALADI para a República Argentina. Os países-membros constituem o destino de 45% de nossas exportações, essa cifra adquire ainda mais relevância se consideramos que estes mercados recebem 65% de nossas manufaturas.

Entretanto, desejo ressaltar a transcendência política deste Organismo para meu país e como valoramos o fato de contar com um foro permanente de vinculação e coordenação com nossos sócios da América Latina.

Ciente de que as instituições devem ser suficientemente flexíveis para permanecer funcionais para os interesses dos membros que a constituem, é meu dever transmitir a satisfação de meu governo com o novo perfil da Associação.

A ALADI conta com importantes vantagens para apoiar nossos países nas múltiplas e simultâneas negociações bilaterais, regionais e multilaterais que estão se realizando. É também de muita utilidade a conformação do Centro Regional de Estatísticas e a realização de seminários-oficinas e reuniões de peritos governamentais sobre diferentes matérias, que nos permitirão intercambiar ideais e aproximar posições.

Por outro lado -à luz das restrições que estão sofrendo nossas economias- é vital avançar nas prioridades mencionadas, sem abandonar as políticas de reforma estrutural e, lamentavelmente, de redução orçamentária que estamos realizando nos últimos anos na Secretaria-Geral.

Não desejo finalizar estas palavras sem antes solicitar ao Embaixador Rosselli, que transmita às mais alta autoridades da República Oriental do Uruguai minha satisfação por estar novamente nesta querida terra e o agradecimento por receber-me, à qual me unem profundos laços e onde, como manifestei, há mais de 30 anos desempenhei meu primeiro destino diplomático.

Desejo também recordar que toda crise constitui uma fonte de oportunidades. Perante a indiferença que por momentos nos demonstram os centros de poder internacional, no contexto de uma globalização parcial, cujas prometidas bondades ainda não podem resolver nossos problemas básicos, a medicina que propomos é mais integração regional.

Frente aos desafios do contexto internacional, a integração regional deixou de ser uma opção. Hoje este caminho se torna um imperativo se queremos potencializar nossas forças individualmente insuficientes e assim honrar nossa verdadeira dívida moral: o desenvolvimento social equitativo dos povos latino-americanos. Muito obrigado, Senhores Representantes.

- Aplausos.

PRESIDENTE. Muito obrigado. Convido os Senhores Representantes a aproximar-se para uma foto como lembrança desta incorporação.

Obrigado. Encerra-se a sessão.
